

Landratsamt Böblingen, Postfach 1640, 71006 Böblingen

Адрес

**Landratsamt
Окружное
управление**

4. Mai 2022

Информация об окончании выплат пособий для беженцев в соответствии с законом о предоставлении убежища

Указания для заявления на получение социального пособия (SGB XII) с 01. июня 2022

Шановні пані та панове,

в настоящее время Вы получаете выплаты в соответствии с законом о предоставлении убежища для беженцев. Как Вы возможно узнали из средств массовой информации, данные выплаты заканчиваются к **31.05.2022.**

Начиная с 01. июня 2022 года за дальнейшую помощь будет ответственно окружное управление (**Landratsamt – Soziales und Teilhabe**), отдел социальной помощи (**Soziale Hilfen**).

Если Вы и дальше нуждаетесь в финансовой поддержке государства, просим Вас заполнить приложенный формуляр и декларацию имущества (**Vermögensklärung**) и передать их со всеми необходимыми подтверждениями.

Пожалуйста предъявите следующие документы:

- полностью заполненное и подписанное заявление (формуляр)
- полностью заполненную и подписанную декларацию имущества (**Vermögensklärung**)
- подтверждение расходов на проживание (если таковые имеются), договор аренды или субаренды жилья

- актуальный документ удостоверения личности
- разрешение на временное проживание или временное удостоверение на легальное пребывание в стране
- полностью заполненное объяснение на право выбора кассы по статье § 264 Абз. 3 SGB V (**Erklärung zum Kassenwahlrecht**)
- банковские реквизиты

Подача документов производится:

- Почтовым путём по адресу **Parkstraße 16, 71034 Böblingen, Landratsamt, Soziales und Teilhabe, Sachgebiet Soziale Hilfen**
или
- положить в почтовый ящик по адресу **Parkstraße 16, 71034 Böblingen, Landratsamt**
или
- положить в почтовый ящик ратуши (**Rathaus**) вашего населённого пункта
или
- лично передать в ратушу (**Rathaus**) вашего населённого пункта по предварительной записи
или
- лично передать в окружное управление (**Landratsamt Böblingen, Soziales und Teilhabe, Sachgebiet Soziale Hilfen**) по предварительной записи

Только своевременно поставленные заявления гарантируют начисления выплат без задержки.

В случае записи на личную беседу в нашем учреждении. Якщо вам потрібен перекладач, візьміть його з собою на прийом. Убедительная просьба записываться заранее.

В нашем учреждении медицинские маски обязательны.

Часы работы следующие:

понедельник, среда, пятница	с 8:30 до 12:00 часов
четверг	с 13:30 до 18:00 часов

Дальнейшую информацию Вы найдёте на нашей страничке в интернете по адресу <https://www.lrabb.de/start/Aktuelles/ukrainehilfe.html>

С наилучшими пожеланиями.